

# ДОГОВОР

№ 11 - 351 / 19.12.2014 г.

Днес, 19.12.2014 г. се склучи настоящият договор между:

Минно-геологки университет „Св. Иван Рилски“, със седалище: гр. София и адрес на управление гр. София, п.к. 1700, Студентски град, ул.“проф. Боян Каменов“, с Булстад 000670659, представлявано от проф. д-р инж. Любен Тотев – Ректор на МГУ „Св. Иван Рилски“ и Мария Ризова – Главен счетоводител на МГУ „Св. Иван Рилски“, наричан накратко ВЪЗЛОЖИТЕЛ, от една страна и

„ЕЛИТ ТРАВЕЛ ИНТЕРНЕШЪНЪЛ“ ООД, със седалище и адрес на управление: гр. София, п.к. 1301, Район „Триадица“, ул. „Позитано“ № 9А, офис № 27, с ЕИК 130589107, телефон 02/9860862; 9814809 представлявано от Анелия Петрова Бачийска, в качеството си на Управител, наричано накратко ИЗПЪЛНИТЕЛ от друга страна,

и двете наричани по-долу за краткост Страни,

на основание чл. 101е от Закона за обществените поръчки и въз основа на резултатите, отразени в Протокол от 12.12.2014 г. за класиране на участниците в обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж за нуждите на Минно-геологки университет „Св. Иван Рилски““, се състави и подписа настоящия договор за следното:

## **I. ПРЕДМЕТ И СРОК НА ДОГОВОРА**

**1.1.** Възложителят възлага, а Изпълнителят се задължава в съответствие с клаузите на договора да осигурява самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания на служители на Възложителя.

**1.2.** Срокът за изпълнение на възложената обществена поръчка е 12 (дванадесет) месеца от влизането на договора в сила.

## **II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

**2.1.** Цената на всеки самолетен билет се определя въз основа на най-ниската предлагана цена от всички авиокомпании, валидна към датата на закупуването му и включва всички такси /в т. ч. летищните такси, такси за сигурност и други такси, свързани с въздушния превоз и установени от местното законодателство/ и данъци, свързани с осъществяването на превоза, включително таксата на Изпълнителя за издаване на билета (такса обслужване) в размер на:

**а)** 50,00 (петдесет) лева без ДДС за полети към дестинации в Европа, Русия и Турция /мястото на излитане се намира в Република България, Европа, Русия или Турция/;

**б)** 50,00 (петдесет) лева без ДДС за полети извън Европа, Русия и Турция /мястото на излитане е всяка точка на света/;

**в)** 10,00 (десет) лева без ДДС за полети в Република България /местата на излитане и кацане се намират в Република България/.

**2.1.1.** Изпълнителят е задължен при определяне на цената по т. 2.1. да прилага всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, както

и на преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат.

**2.1.2.** Изпълнителят трябва да представя на Възложителя минимум два варианта на полети и съответстващите им цени.

**2.1.3.** Размерът на летищните такси, такси за сигурност и други такси, свързани с въздушния превоз и установени от местното законодателство, се посочва на отделен ред във всяко конкретно предложение.

**2.1.4.** В срока на изпълнение на договора размерите на таксите за издаване на самолетните билети (такса обслужване) не могат да бъдат увеличавани.

**2.2.** Цената по т. 2.1 на издадените през съответния месец самолетни билети, включително цената на такса обслужване, летищните такси, такса сигурност и други такси, свързани с въздушния превоз и установени от местното законодателство, се заплаща от Възложителя на Изпълнителя в лева, по банков път в срок от 10 (десет) работни дни след представяне на:

**2.2.1.** фактура или протокол, съдържащ реквизитите по чл. 7, ал. 1 от Закона за счетоводството.

**2.2.2.** протокол по т. 5.1. от договора съгласно Приложение № 1 от договора.

**2.3.** Плащането на заявена от Възложителя хотелска резервация се извършва от Възложителя в лева, по банков път в срок от 10 (десет) работни дни след представяне на:

**2.3.1.** фактура (надлежно издаден разходооправдателен документ).

**2.3.2.** копие от издаден ваучер.

**2.3.3.** приемо-предавателен протокол по т. 5.1.1. от договора, съгласно Приложение № 2 от договора.

**2.4.** Плащането на заявен от Възложителя наем на автомобил и/или трансфер се извършва от Възложителя по банков път в срок от 10 (десет) работни дни след представяне на:

**2.4.1.** фактура (надлежно издаден разходооправдателен документ).

**2.4.2.** документ, издаден за услугата.

**2.4.3.** приемо-предавателен протокол по т. 5.1.2. от договора, съгласно приложение № 3 от договора.

### **III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**3.1.** При добросъвестно и качествено изпълнение на предмета на договора Възложителят е длъжен да заплати на Изпълнителя цената на издадените самолетни билети и осъществените хотелски резервации, наеми на автомобил и/или трансфери в съответствие с клаузите на договора.

**3.2.** Възложителят определя свои служители, които да извършват всички дейности във връзка с изпълнението на договора, включително и да приемат извлеченията от дневника по т. 4.3.

**3.3.** Възложителят се задължава да оказва необходимото съдействие на Изпълнителя при изпълнение на договора.

**3.4.** Възложителят има право да изиска от Изпълнителя качествено и срочно изпълнение на предмета на договора.

**3.5.** В случай, че Изпълнителят се е отклонил от уговорените условия, Възложителят има право:

**3.5.1.** да откаже да приеме и да заплати услугата, докато последният не изпълни своите задължения съгласно договора.

**3.5.2.** да иска изпълнение в съответствие с клаузите на договора за сметка на

Изпълнителя.

**3.6.** Възложителят има право по всяко време в срока на договора да осъществява текущ и последващ контрол върху изпълнението на предмета на договора.

**3.7.** Възложителят има право да възложи на независим експерт извършването на проверка относно изпълнение на задълженията на Изпълнителя по т. 2.1., т. 2.1.1., т. 4.2.5. и т. 4.2.8.

**3.8.** Възложителят има право да откаже осигуряването на самолетни билети, хотелска резервация, наем на автомобил или трансфер в случай че получените предложения на Изпълнителя не са подходящи по негова преценка. В този случай той информира по електронна поща Изпълнителя, като посочва мотивите за отказа.

#### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**4.1.** Изпълнителят се задължава да осигурява своевременно резервацията и продажбата на заявените или исканите от Възложителя самолетни билети, както и да осигурява заявлените или исканите от Възложителя хотелски резервации, наеми на автомобил или трансфери, при пълно съответствие с клаузите на договора.

**4.2.** Изпълнителят се задължава:

**4.2.1.** Да гарантира покриването на всички, заявени от Възложителя, дестинации на територията на целия свят.

**4.2.2.** Да предоставя на Възложителя по 1 (един) самолетен билет /независимо от дестинацията/ без такса за обслужване при достигане на всеки 10 (десет) броя закупени от Възложителя самолетни билети.

**4.2.2.1.** Билетът по т. 4.2.2. е първият самолетен билет, следващ достигнатия в т. 4.2.1 брой закупени от Възложителя самолетни билети.

**4.2.3.** Да приема заявки за самолетни билети от Възложителя от електронна поща (e-mail) rector@mgu.bg, като осигурява възможност за приемане и изпълнение на заявките в работни дни от 08:30 – 17:30 ч., както и по изключение в извънредни случаи в извънработно време, почивни и празнични дни.

**4.2.3.1.** За изпълнение на задължението си по т. 4.2.3. за срока на договора Изпълнителят трябва да осигури електронна поща (e-mail) garibaldi@elit-travel.eu и 24-часова телефонна връзка на телефон/и: 0888778446; 02 9860862 за обслужване в работни дни, в извънработно време, почивни и празнични дни.

**4.2.3.2.** Заявката за резервация е в свободен текст, но задължително трябва да съдържа следните реквизити: име на командирания служител на латиница, дестинация, дати на отпътуване и дати на пристигане, лицето, подаващо заявката и неговата длъжност, както и други важни условия, като изисквания за час на излитане или кацане, възможност за промяна на дати и изисквания за класа (в случай че има такива).

**4.2.4.** При всяка заявка за резервация на самолетни билети да предостави отговор на Възложителя по електронна поща до три часа от получаването на заявка в рамките на работното време, но не по-късно от 24 /двадесет и четири/ часа, с възможност за изпълнение и в по-кратък срок при извънредни обстоятелства. В отговора трябва да бъдат посочени авиокомпанията, маршрута, класата, часовете, престой, цена и др. Предложените параметри трябва да бъдат представени с извадка от резервационната система на Изпълнителя.

**4.2.5.** Да осигурява самолетни билети по редовни международни линии – бизнес класа или икономична класа. Когато е подходящо и целесъобразно, могат да бъдат предложени и самолетни билети на нискотарифни авиокомпании с представяне на всички условия на пътуване. Всички предложени цени трябва да бъдат формирани в съответствие с изискванията на т. 2.1. /вкл. т. 2.1.1./ от договора.

**4.2.6.** Да осигурява изгодни и удобни директни полети на авиокомпании във всички

дни от седмицата, а при липса на директен полет в периода – с минимален брой прекачвания, с кратки и/или съобразени с целите на пътуването престои.

**4.2.7.** Да предлага билети само на такива въздушни превозвачи, които отговарят на изискванията на законодателството на Република България и правото на Европейския съюз за извършване на въздухоплавателни услуги (като наличие на валиден лиценз, свидетелство и други документи за упражняване на дейността, документи за задължителните застраховки и други).

**4.2.7.1.** Във връзка със задължението по т. 4.2.7. Изпълнителят се задължава да предлага самолетни билети само на превозвачи, на които не е забранено да летят в европейското въздушно пространство поради недостатъчно ниво на сигурност.

**4.2.8.** При заявлена от Възложителя по електронна поща необходимост, да осигурява хотелски резервации при възможно най-ниски цени и в съответствие с лимитите за квартирни пари, определени в Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

**4.2.9.** При заявлена от Възложителя по електронна поща необходимост, Изпълнителят трябва да има възможност да осигурява наем на автомобил и/или трансфер.

**4.2.9.1.** Заявките по т. 4.2.8. и т. 4.2.9. са в свободен текст, но задължително трябва да съдържат следните реквизити: име на командированния служител, на чийто име ще бъде издаден ваучерът или документът /на латиница/, дестинация, дати на отпътуване и дати на пристигане, цена на ваучера или документа, лицето, подавашо заявката и неговата длъжност, както и други важни условия (в случай че има такива).

**4.2.9.2.** При всяка заявка за хотелска резервация, наем на автомобил или трансфер, Изпълнителят предоставя отговор на Възложителя по електронна поща, съдържащ цена, условия за анулиране и др., до 24 /двадесет и четири/ часа след подаване на заявката. Изпълнителят издава ваучер за одобрения от Възложителя вариант за хотелска резервация.

**4.2.10.** Да спазва сроковете за изпълнение на писмени искания на Възложителя, отправени чрез електронна поща, за издаване на самолетен билет, ваучер за хотелска резервация, наем на автомобил или трансфер /включително доставката на доказващите ги електронни документи по електронна поща до Възложителя/, които са:

а) най-късно до два часа след изпращане на писменото искане за издаване на билета, ваучера, осигуряването на наем на автомобил или трансфер, посредством електронна поща, отправена от Изпълнителя до Възложителя;

б) при спешни случаи – и в по-кратък срок.

**4.2.11.** Да спазва сроковете за предаване /разпечатване/ на Възложителя на хартиен носител на билетите, ваучерите, както и на документите, свързани с осигурените наем на автомобил или трансфер, които са:

а) един работен ден;

б) при спешни пътувания - и в по-кратък срок.

**4.2.12.** Да уведомява незабавно Възложителя при промяна на ценовите нива и условията на превозвачите.

**4.2.13.** В случай на извънредни обстоятелства, възникнали след закупуването на самолетен билет или след осигуряването на хотелска резервация, наем на автомобил или трансфер, непозволяващи осъществяването им да уведоми Възложителя своевременно. В случай че се касае за невъзможност да се осъществи полет, Изпълнителят е длъжен и да съдейства за възстановяването на стойността на билета или за безплатното премаршируване на пътниците чрез съгласуване с авиокомпанията, чийто полет няма да бъде осъществен.

**4.2.14.** Да оказва съдействие на пътниците (служители на Възложителя) пред авиокомпаниите в случай на загуба на багаж.

**4.2.15.** Да предоставя ежемесечно справка за броя продадени на Възложителя самолетни билети.

**4.2.16.** Да гарантира конфиденциалност (включително защита на личните данни) на извършваните пътувания (пътници, дати, маршрути, превозвачи и др.) и да не разкрива такава информация пред трети лица.

**4.3.** Изпълнителят се задължава да води дневник за извършените услуги в изпълнение предмета на договора. Дневникът съдържа най-малко име на пътника, номер на билета, дата на издаване, дестинация, дати на пътуването и цена.

**4.3.1.** Изпълнителят се задължава при поискване да представя на посочени от Възложителя лица извлечение от дневника за продажбите на самолетните билети.

**4.4.** Изпълнителят се задължава да отбележва в резервацията при конкретна заявка предпочтаното от Възложителя място за настаняване и да направи максималното за получаване на потвърждение за това от превозвача.

**4.5.** Изпълнителят се задължава да поддържа регистрацията си за туроператорска/туристическа агентска дейност съгласно чл. 17, ал. 1 от Закона за туризма за срока на договора.

**4.6.** Изпълнителят се задължава да не разпространява информация, която му е станала известна при и по повод изпълнението на договора.

**4.7.** Изпълнителят носи пълна имуществена отговорност за причинени вреди на Възложителя и трети лица от свои виновни действия или бездействия.

**4.8.** Изпълнителят има право при добросъвестно изпълнение да получи при условията на договора уговорената цена.

## **V. РЕД И НАЧИН ЗА ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

**5.1.** Страните удостоверяват изпълнението на предмета на договора с подписването на приемо-предавателни протоколи съгласно Приложение № 1 в два екземпляра между страните за реализираните продажби на самолетни билети, в който се отразяват и обстоятелствата, свързани със съответствието на изпълнението на възложените услуги.

**5.1.1.** Страните удостоверяват изпълнението на заявки за хотелско настаняване с подписването в два екземпляра на приемо-предавателен протокол между страните съгласно Приложение № 2, в който се отразяват и обстоятелствата, свързани със съответствието на изпълнението на възложените услуги;

**5.1.2.** Страните удостоверяват изпълнението на заявки за трансфер и/или наем на автомобил с подписването в два екземпляра на приемо-предавателен протокол между страните съгласно Приложение № 3, в който се отразяват и обстоятелствата, свързани със съответствието на изпълнението на възложените услуги.

## **VI. ОТГОВОРНОСТ И НЕУСТОЙКИ**

**6.1.** В случай, че по вина на Изпълнителя не бъдат спазени уговорените срокове за изпълнение на заявка и/или искане на Възложителя, което не води до закъснение в изпълнение на командировъчната заповед на служителя/ите на Възложителя, Изпълнителят се задължава да заплати на Възложителя неустойка в размер на 50 % (петдесет процента) от стойността на заявените самолетни билети без включени такса обслужване, летищни такси, такси за сигурност и други такси, свързани с въздушния превоз и установени от местното законодателство.

**6.1.1.** В случай, че по вина на Изпълнителя не бъдат спазени уговорените срокове за

изпълнение на заявка и/или искане на Възложителя, което води до закъснение или невъзможност за изпълнение на командировъчната заповед на служителя/ите на Възложителя, Изпълнителят се задължава да заплати на Възложителя неустойка в размер на 100 % (сто процента) от стойността на заявените самолетни билети.

**6.1.2.** В случай, че Изпълнителят не изпълни заявка и/или искане в съответствие с изискванията на Възложителя, същият дължи на Възложителя неустойка в размер на 100 % (сто процента) от стойността на заявените самолетни билети без включени такса обслужване, летищни такси, такси за сигурност и други такси, свързани с въздушния превоз и установени от местното законодателство.

**6.1.3.** Обстоятелствата по т. 6.1, т. 6.1.1. и т. 6.1.2. се установяват от лицата по т. 3.2. или по т. 3.7. въз основа на осъществен текущ или последващ контрол върху изпълнението на предмета на договора, за което Изпълнителят се уведомява писмено.

**6.2.** В случай, че по вина на Възложителя не бъдат спазени договорените срокове за плащане, същият дължи обезщетение от деня на забавата, в размер на законната лихва върху просочената сума, но не повече от размера на забавеното плащане.

**6.3.** При неизпълнение на което и да е от задълженията на Изпълнителя, посочени в настоящия договор, Възложителят има право да задържи част или цялата гаранция за изпълнение на договора в размер на 1 250,00 (хиляда двеста и петдесет) лева, или от стойността на следващи плащания за обезщетяване на вредите от съответното неизпълнение и за дължимите неустойки. Изпълнителят е длъжен да поддържа гаранцията за изпълнение в пълен размер за целия срок на действие на договора.

**6.4.** В случай, че договорът бъде прекратен по вина на Изпълнителя същият дължи на Възложителя неустойка в размер на гаранцията за изпълнение по т. 6.3., като в този случай Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора в пълен размер.

**6.5.** Плащането на неустойките не лишава изправната страна от правото да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи над размера на неустойката.

**6.6.** Гаранцията за изпълнение на договора се освобождава при точно и пълно изпълнение на задълженията на Изпълнителя в 30-дневен срок след изтичане срока на договора.

## **VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

**7.1.** Настоящият договор се прекратява:

**7.1.1.** с изтичане на уговорения срок.

**7.1.2.** при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора - със 10-дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната.

**7.1.3.** при настъпване на обстоятелства, в резултат на които Възложителят не е в състояние да изпълни задълженията си по договора.

**7.1.4.** еднострочно от Възложителя без предизвестие, в случай че Изпълнителят по каквато и да е причина бъде лишен от право да упражнява дейността, предмет на договора.

**7.2.** При започване на производство по ликвидация или несъстоятелност на Изпълнителя, както и при преобразуване на Изпълнителя без ликвидация, Възложителят има право да прекрати договора с 10-дневно писмено предизвестие. В тези случаи Възложителят има право да задържи гаранцията за изпълнение на договора, независимо от това на коя от двете страни по договора е инициативата за прекратяване.

## VIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**8.1.** Всички спорове, възникнали между страните, при и по повод изпълнението на настоящия договор, ще се решават по пътя на преговори, а при липса на съгласие - от компетентния съд.

**8.2.** За всички неурядени въпроси в този договор ще се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

**8.3.** Всички съобщения или уведомления при изпълнение на този договор страните ще правят в писмен вид по пощенски път или e-mail, като за дата на получаването им се счита датата на завеждане в деловодството на страната или датата на получаването им по e-mail. Съобщения или уведомления получени след 16:00 часа или получени в неработен ден ще се считат за получени в следващия работен ден.

**8.4.** Банковата сметка на Изпълнителя е:

IB AN: BG50STSA93000014457040;

BIC: STSABGSF;

БАНКА „Банка ДСК”

**8.5.** Неразделна част от този договор са:

- Приложение № 1 - Приемо-предавателен протокол (образец);
- Приложение № 2 - Приемо-предавателен протокол (образец);
- Приложение № 3 - Приемо-предавателен протокол (образец);
- Приложение № 4 - Техническо предложение на участника (Образец № 2 от документацията за участие);
- Приложение № 5 - Гаранция за изпълнение на договора.

Настоящият договор се състави и подписа в три еднообразни екземпляра, два за Възложителя и един за Изпълнителя и влиза в сила от датата на неговото подписване.

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

РЕКТОР:

/проф. д-р Любен Тотев/

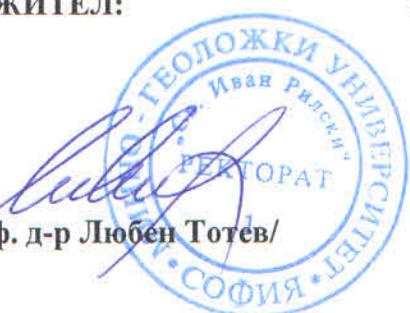
**ЗА „ЕЛИТ ТРАВЕЛ ИНТЕРНЕШЪНЪЛ“ ООД:**

УПРАВИТЕЛ:

/Анелия Бачийска/

Главен счетоводител:

/Мария Ризова/



*Приложение № 1 към договора*

**ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛЕН ПРОТОКОЛ**

Днес, ..... 20 ...г.,

прие работата на Изпълнителя, възложена съгласно Договор №...в периода от .....до .....

№	Имена на пътника	Код на превозач	Номер на самолетен билет	Маршрут	Цена на самолетен билет от виокомпанията издател, в лева	Цена на летищните такси, такса спурност и други такси свързани е въздушния превоз и установени от местното законодателство, в лева	Такса обслужване, в лева	Дължима цена от МГУ, в лева
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								

Описаните в настоящия приемо-предавателен протокол данни съответстват/не съответстват на приложените документи

Приел за МГУ:	Предал за .....
1 ..... Директорат ..... 1	1. .... ..... 1 /подпис, име и фамилия/ *София*



*Приложение № 2 към договора*

<b>ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛЕН ПРОТОКОЛ</b>					
Днес, ..... 20... г., прие работата на Изпълнителя, възложена съгласно Договор №... в периода от ..... до .....					
№	Имена на командирания	Номер на резервация	Номер на ваучер	Хотел и дестинация	Период на настаняване
1					Дължима цена от МГУ, в лева
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					

Описаните в настоящия приемо-предавателен протокол данни съответстват/не съответстват на приложените документи

Приел за МГУ:	Предад за .....
1.	1. ....
/подпись, име и фамилия/	



**ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛЕН ПРОТОКОЛ**

Днес, ..... 20... г.,  
 прие работата на Изпълнителя, възложена съгласно Договор №... в периода от ..... до .....  
 .....

№	Имена на командированния	Вид на документа	Номер на документа	Описание на услугата	Период на настаниване	Дължима цена от МГУ, в лева
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						

Описаните в настоящия приемо-предавателен протокол данни съответстват/не съответстват на приложените документи

Приел за МГУ:	Предадел за.....:
1. ....	1. ....
/подпись, име и фамилия/	/подпись, име и фамилия/





## ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ



С представянето на настоящата оферта поемам/е ангажимент да изпълня/им обществената поръчка с предмет: "Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж за нуждите на Минно-геологки университет „Св. Иван Рилски“", в съответствие с изискванията на документацията.

При изпълнение на обществената поръчка:

1. Ще извършваме услугата качествено и в срок, според изискванията на възложителя;
2. Ще гарантираме покриването на всички, заявени от Възложителя, дестинации на територията на целия свят;
3. Ще осигуряваме възможност за приемане и изпълнение на писмени заявки за осигуряване на самолетни билети по предмета на поръчката посредством електронна поща в работни дни (08.30-17.30 ч.), както и по изключение в извънредни случаи в извънработно време, почивни и празнични дни;
4. За изпълнение на задължението си по т. 2.3. за срока на договора ще осигуря/им електронна поща (e-mail) и 24-часова телефонна връзка за обслужване в работни дни, в извънработно време, почивни и празнични дни.
5. Писменият отговор, в резултат на направената от Възложителя заявка, ще предоставяме по електронна поща до три часа от получаването на заявка в рамките на работното време, но не по-късно от 24 /двадесет и четири/ часа, с възможност за изпълнение и в по-кратък срок при извънредни обстоятелства. В отговора ще бъдат посочени авиокомпанията, маршрута, класата, часовете, престой, цена и др. Предложените параметри ще бъдат представени с извадка от резервационната система на Изпълнителя.

6. Ще осигуряваме самолетни билети по редовни международни линии – бизнес класа или икономична класа. Когато е подходящо и целесъобразно, могат да бъдат предложени и самолетни билети на нискотарифни авиокомпании с представяне на всички условия на пътуване. Всички предложени цени ще включват всички такси /в т. ч. летищните такси, такси за сигурност и други такси, свързани с въздушния превоз и установени от местното законодателство/ и данъци, свързани с осъществяването на превоза, включително таксата ми/ни за издаване на билета (такса обслужване).

\*Забележка: "Редовна въздушна линия" е поредица от полети, всеки от които притежава следните характеристики:

- a) извършива се с въздухоплавателно средство, с което се превозват пътници, товари и/или поща срещу въз награждение, като пътник може да закупи свободно от въздушния превозвач или от негов упълномощен представител билет за всеки полет;
- б) обслужва превозите между две или повече летища или в съответствие с обявено разписание, или чрез полети, които са с такава честота, че представляват установима систематична серия.

7. Ще осигуряваме изгодни и удобни директни полети на авиокомпании във всички дни от седмицата, а при липса на директен полет в периода - с минимален брой прекачвания, с кратки и/или съобразени с целите на пътуването престои.

8. По време на изпълнение на сключения договор ще предлагам/е самолетни билети до заявената от Възложителя дестинация на възможно най-ниска цена, чрез представяне на минимум два варианта. Цената на самолетните билети ще бъде съобразена с пазарните цени и да отразява най-ниските цени, предлагани от авиокомпании за дадената дестинация към момента на представяне на офертите от изпълнителя за съответната заявка.

9. При определяне на цената ще прилагам всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, както и на преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат.

**10.** За целите на настоящата поръчка ще предлагаме билети само на такива въздушни превозвачи, които отговарят на изискванията на законодателството на Република България и правото на Европейския съюз за извършване на въздухоплавателни услуги (като наличие на валиден лиценз, свидетелство и други документи за упражняване на дейността, документи за задължителните застраховки и други).

**11.** Няма да предлагаме варианти за пътуване и оферти, включващи полети на авиокомпании, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство поради недостатъчно ниво на сигурност. Актуален списък с тези авиокомпании се намира на Интернет адрес: [http://ec.europa.eu/transport/air-ban/list\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transport/air-ban/list_en.htm)

**12.** При заявлена от Възложителя по електронна поща необходимост ще осигуряваме хотелски резервации при възможно най-ниски цени и в съответствие с лимитите за квартирни пари, определени в Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

**13.** При заявлена от Възложителя по електронна поща необходимост ще осигуряваме наем на автомобил и/или трансфер.

**14.** Писменият отговор, в резултат на направената от Възложителя заявка за хотелска резервация, наем на автомобил или трансфер, съдържащ цена, условия за анулиране и др., ще предоставяме по електронна поща до 24 /двадесет и четири/ часа след подаване на заявката. Ще издаваме ваучер за одобрения от Възложителя вариант за хотелска резервация.

**15.** Възложителят има право да откаже осигуряването на самолетни билети, хотелска резервация, наем на автомобил или трансфер в случай че получените предложения на Изпълнителя не са подходящи по негова преценка. В този случай той информира по електронна поща Изпълнителя, като посочва мотивите за отказ;

**16.** Ще спазваме сроковете за изпълнение на писмени искания на Възложителя, отправени чрез електронна поща, за издаване на самолетен билет, ваучер за хотелска резервация, наем на автомобил или трансфер /включително доставката на доказващите ги електронни документи по електронна поща до Възложителя/, които са най-късно до два часа след изпращане на писменото искане за издаване на билета, ваучера, осигуряването на наем на автомобил или трансфер, посредством електронна поща, отправена от Изпълнителя до Възложителя. При спешни случаи, билетите и/или ваучерите ще се изпращат по електронна поща и в по-кратък срок. Когато е необходимо билетите и/или ваучерите, както и документите, свързани с осигурените наем на автомобил и/или трансфер ще бъдат предадени на хартиен носител /разпечатани/ в рамките на един работен ден на Възложителя, а при спешни пътувания и в по-кратък срок;

**17.** В случай на извънредни обстоятелства, възникнали след закупуването на самолетен билет или след осигуряването на хотелска резервация, наем на автомобил или трансфер, непозволяващи осъществяването им ще уведомим Възложителя своевременно. В случай че се касае за невъзможност да се осъществи полет, ще съдействаме за възстановяването на стойността на билета или за бесплатното премаршируване на пътниците чрез съгласуване с авиокомпанията, чийто полет няма да бъде осъществен.

**18.** Ще оказваме съдействие на пътниците (служители на Възложителя) пред авиокомпаниите в случай на загуба на багаж;

**19.** Ще предоставяме ежемесечно справка за броя продадени на Възложителя самолетни билети;

**20.** Ще гарантираме конфиденциалност (включително защита на личните данни) на извършваните пътувания (пътници, дати, маршрути, превозвачи и др.) и да не разкрива такава информация пред трети лица.

След проучване и запознаване с документацията за провеждане на избор на изпълнител по обществената поръчка предлагаме да предоставя/им на Възложителя 1 (един) самолетен билет /независимо от дестинацията/ без такса за обслужване, при достигане на всеки 10 /десет/ броя закупени от Възложителя самолетни билети.

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



Дата: 11.12.2014 г.

Подпись: Анелия Бачийска Управител

ДО  
МИННО-ГЕОЛОЖКИ УНИВЕРСИТЕТ  
„СВ. ИВАН РИЛСКИ“  
ГР. СОФИЯ, П. К. 1700, СТУДЕНТСКИ ГРАД,  
УЛ. „ПРОФ. БОЯН КАМЕНОВ“

БАНКОВА ГАРАНЦИЯ  
ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОР ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

РЕФ.№116DSK4132 ОТ 16.12.2014 г.

Ние „БАНКА ДСК“ ЕАД, със седалище: гр. София, ул. „Московска“ № 19 сме уведомени, че между Вас Минно-геоложки университет „Св. Иван Рилски“, като Възложител и фирма „ЕЛИТ ТРАВЕЛ ИНТЕРНЕШЪНЪЛ“ ООД, ЕИК 130589107 с адрес: гр. София, р-н Триадица, ул. Позитано №9А, офис 27, като Изпълнител, предстои да бъде сключен договор за възлагане на обществена поръчка за осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж за нуждите на Минно-геоложки университет „Св. Иван Рилски“, на обща стойност 25 000 (двадесет и пет хиляди) лева.

В съответствие с условията по договора изпълнителят следва да представи във Ваша полза банкова гаранция за изпълнение на същия за сумата от 1 250 (хиляда двеста и петдесет) лева, представляваща 5% (пет процента) от стойността на договора.

Във връзка с изложеното и по нареддане на фирма „ЕЛИТ ТРАВЕЛ ИНТЕРНЕШЪНЪЛ“ ООД ние, „БАНКА ДСК“ ЕАД чрез поделението си БЦ МСП „СОФИЯ ИЗТОК“, се задължаваме неотменяемо, независимо от валидността и действието на горепосочения договор, да ви заплатим всяка сума максимум до 1 250 (хиляда двеста и петдесет) лева при получаване на ваше надлежно подписано и подпечатано искане за плащане, деклариращо, че фирма „ЕЛИТ ТРАВЕЛ ИНТЕРНЕШЪНЪЛ“ ООД не е изпълнила частично или изцяло задълженията си по договора.

Вашето писмено искане за плащане трябва да ни бъде представено чрез посредничеството на централата на обслужващата ви банка, потвърждаваща, че положените от Вас подписи са автентични и Ви задължават съгласно закона на адрес: „БАНКА ДСК“ ЕАД, Дирекция „Международни разплащания“, ул. „Г. Бенковски“ № 5, гр. София 1036.

Настоящата гаранция влиза в сила от момента на нейното издаване и изтича изцяло и автоматично в случай, че до 17.00 часа /седемнадесет часа/ на 19.02.2016 г. /деветнадесети февруари две хиляди и шестнадесета година/ искането Ви за плащане, предявено при горепосочените условия не е постъпило в „БАНКА ДСК“ ЕАД. След тази дата ангажиментът ни се обез силва, независимо дали оригиналът на банковата гаранция ни е върнат или не.

Гаранцията е във Ваша полза и не може да бъде прехърляна.

Настоящата гаранция е подчинена на Еднообразните Правила за Гаранциите Платими при Поискване, Публикация № 758, Ревизия 2010 г. на Международната Търговска Камара, Париж.



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

БЦ МСП „СОФИЯ-ИЗТОК“  
бул. „Цариградско шосе“ № 47  
тел.: (02) 93 91 572  
Call Center: 0700 10 375  
[www.dskbank.bg](http://www.dskbank.bg)

Ангел Гондов  
Експерт „Връзки  
с МСП клиенти“

Мая Николова!  
Мениджър БЦ МСП  
„СОФИЯ-ИЗТОК“

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА